

concept

Varná konvice do auta
Varná kanvica do auta
Czajnik samochodowy

Auto tējkanna
Car Electric Kettle
Kfz Wasserkocher



RK7020

CZ

SK

PL

LV

EN

DE

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	12 V ===
Příkon	120 W
Objem	330 ml

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Spotřebič je určen do automobilu (napájecí napětí 12V===, příkon 120W), kde jako zdroj napětí nejčastěji slouží zásuvka na cigaretový zapalovač. Vlivem příkonu 120W (10A) doporučujeme provozovat spotřebič při nastartovaném motoru. Při vypnutém motoru a dlouhodobějším používání hrozí vybití autobaterie.
- Spotřebič může být určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se proto horkých povrchů..
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladl.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý.
- Nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné a s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedotýkal horkých povrchů, nepřehýbal se přes ostré hrany nebo nebyl někde skřípnut.
- Spotřebič chraňte před vlhkostí.
- Před připojením musí být ve spotřebiči voda.
- Spotřebič je určen pro ohřev vody dle **doporučeného maxima** - při větším množství vody, než je doporučené maximum, může dojít k vystříkávání vroucí vody - **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!**
- Před zapnutím spotřebiče se přesvědčte, že je řádně uzavřeno víko. Neotvírejte ho během ohřevu vody, aby nedošlo k opaření.
- Nezapínejte spotřebič bez vody. Pokud by přesto došlo k zapnutí prázdného spotřebiče, bezpečnostní pojistka ho automaticky vypne. Poté nechte spotřebič vychladnout, naplňte ho studenou vodou a můžete ho dále používat.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k opaření vařící vodou.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.

- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obratťe se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Vnější část víka
2. Víko konvice
3. Přívodní kabel
4. Napájecí zásuvka
5. Tělo



NÁVOD K OBSLUZE

1. Odšroubujte nejprve vnější část víka (1) a poté víko (2) konvice.
2. Naplňte konvici vodou (max. do povoleného maxima vyznačeného ryskou uvnitř konvice).
3. Zašroubujte víko (2). Během vaření nepoužívejte vnější část víka (1) – výrobek je vybaven dekompresním ventilem uvnitř víka (2), který zabráňuje tvorbě tlaku uvnitř konvice během varu!
4. Připojte přívodní kabel (3) do zásuvky konvice (4).
5. Zapojte zástrčku do napájecí zásuvky ve vozidle. Chod konvice je signalizován červenou kontrolkou.
6. Jakmile se voda začne vařit, dojde k automatickému vypnutí pomocí provozního termostatu (červená kontrolka zhasne).
Tahem vypojte zástrčku z napájecí zásuvky vozidla, opatrně odšroubujte víko (2). Pozor: Konvice je konstruována jako izolační termoska – ačkoliv je obal chladný, uvnitř je vroucí voda – nebezpečí opaření! Vnější část (1) slouží pouze jako kryt, případně nalévací kalíšek. Konvice smí být v provozu pouze s víkem (2) bez vnější část (1)!

Konvici nezapínejte, pokud v ní není voda! Spuštěním konvice bez vody může dojít k poškození výrobku. Jakmile je voda uvařena, vypojte tahem zástrčku z napájecí zásuvky vozidla.

Elektrický obvod konvice i elektrický obvod auta jsou chráněny pojistkou.

UPOZORNĚNÍ:

Před prvním použitím doporučujeme vnitřní část konvice a víka umýt v horké vodě se saponátem a poté nechat jeden cyklus vyvařit a vodu vylít. Teprve poté je konvice připravena k použití.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ**Pozor!**

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

Odstranění vodního kamene

Při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody. K jejich vyčištění použijte volně prodejně prostředky pro odvápnění (dbejte návodu jejich výrobce).

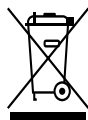
Pozn.: Odstraňujte usazeniny pravidelně, asi jedenkrát týdně, záleží na tvrdosti vody a frekvenci používání. Usazeniny podstatně snižují výhřevnost a životnost spotřebiče.

**SERVIS**

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	12 V $\overline{=}$
Príkon	120 W
Objem	330 ml

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku spotrebiča.
- Spotrebič je určený do automobilu (napájacie napätie 12 V $\overline{=}$, príkon 120 W), kde ako zdroj napätia najčastejšie slúži zásuvka na cigaretový zapalovač. Pod vplyvom príkonu 120 W (10 A) odporúčame prevádzkovať spotrebič pri naštartovanom motore. Pri vypnutí motora a dlhšom používaní hrozí vybitie autobatérie.
- Spotrebič môže byť určitý čas po vypnutí horúci. Nedotýkajte sa preto horúcich povrchov.
- Spotrebič nečistite, neukladajte ani nezakrývajte dovtedy, kým úplne nevychladne.
- Pokiaľ je spotrebič zapnutý, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nikdy nefahajte za privodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič len pod dozorom zodpovednej osoby oboznámenej s obsluhou.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič používal ako hračka.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako odporúča výrobca.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Dbajte na to, aby sa privodný kábel nedotýkal horúcich povrchov, neprehýbal sa cez ostré hrany ani nebol niekde priškripený.
- Spotrebič chráňte pred vlhkosťou.
- Pred pripojením musí byť v spotrebiči voda.
Spotrebič je určený na ohrev vody podľa **odporúčaného maxima** – pri väčšom množstve vody, ako je odporúčané maximum, môže vriaca voda vystrekovať – **NEBEZPEČENSTVO OPARENIA!**
- Pred zapnutím spotrebiča sa presvedčte, že je veko riadne uzatvorené. Neotvárajte ho počas ohrevu vody, aby nedošlo k opareniu.
- Nezapínajte spotrebič bez vody. V prípade, že by napriek tomu došlo k zapnutiu prázdneho spotrebiča, bezpečnostná poistka ho automaticky vypne. Spotrebič potom nechajte vychladnúť, naplňte ho studenou vodou a môžete ho ďalej používať.
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby nedošlo k opareniu vriacou vodou.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.

- Nepoužívajte spotrebič v prípade, že nepracuje správne, spadol, poškodil sa alebo sa namočil do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prírodným káblom alebo zástrčkou, chybu dajte ihneď odstrániť v autorizovanom servisnom stredisku.
- **Neponárajte prírodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani inej kvapaliny.**
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Vonkajšia časť veka
2. Veko kanvice
3. Prírodný kábel
4. Napájacia zásuvka
5. Telo



NÁVOD NA OBSLUHU

1. Najskôr odskrutkujte vonkajšiu časť veka (1) a potom veko (2) kanvice.
2. Naplňte kanvicu vodou (max. do povoleného maxima vyznačeného ryskou vnútri kanvice).
3. Zaskrutkujte veko (2). Počas varenia nepoužívajte vonkajšiu časť veka (1) – výrobok je vybavený dekompresným ventilom vnútri veka (2), ktorý zabráňuje tvorbe tlaku vnútri kanvice počas varu!
4. Pripojte prírodný kábel (3) do zásuvky kanvice (4).
5. Zapojte zástrčku do napájacej zásuvky vo vozidle. Chod kanvice signalizuje červený signalizátor.
6. Akonáhle sa voda začne variť, dôjde k automatickému vypnutiu pomocou prevádzkového termostatu (červený signalizátor zhasne). Ťahom vypojte zástrčku z napájacej zásuvky vozidla, opatrne odskrutkujte veko (2). Pozor: Kanvica je konštruovaná ako izolačná termoska – hoci je obal chladný, vnútri je vriaca voda – nebezpečenstvo oparenia!

Vonkajšia časť veka (1) slúži len ako kryt, prípadne nalievací kalíšok. Kanvica smie byť v prevádzke len s vekom (2) bez vonkajšej časti (1)! Kanvicu nezapínajte, ak v nej nie je voda! Spustením kanvice bez vody sa výrobok môže poškodiť. Akonáhle je voda uvarená, vypojte ťahom zástrčku z napájacej zásuvky vozidla.

Elektrický obvod kanvice i elektrický obvod auta sú chránené poistkou.

UPOZORNENIE:

Pred prvým použitím odporúčame vnútornú časť kanvice a veka umyť v horúcej vode so saponátom a potom nechať jeden cyklus vyvariť a vodu vyliť. Až potom je kanvica pripravená na použitie.

ÚDRŽBA A ČISTENIE**Pozor!**

Pred každým čistením spotrebiča vytiahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu poškodiť povrch spotrebiča!

Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani ho neponárajte do vody!

Odstránenie vodného kameňa

Pri bežnom používaní dochádza k usadzovaniu nečistôt z vody. Na ich vyčistenie použite voľne predané prostriedky na odvápnenie (dbajte na návod od ich výrobcu).

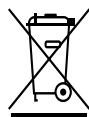
Pozn.: Odstraňujte usadeniny pravidelne, asi jedenkrát týždenne, závisí to od tvrdosti vody a frekvencie používania. Usadeniny podstatne znižujú výhrevnosť a životnosť spotrebiča.

**SERVIS**

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

**Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:**

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Należy też zadbać o to, aby pozostałe osoby, które będą korzystały z urządzenia, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	12 V ---
Pobór mocy	120 W
Pojemność	330 ml

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie przeznaczone jest do stosowania w samochodzie (napięcie 12 V --- , pobór mocy 120 W), gdzie jako źródło zasilania służy najczęściej zapalniczka samochodowa. Ze względu na pobór mocy 120 W (10 A) zaleca się stosować urządzenie przy włączonym silniku. Stosowanie urządzenia przy wyłączonym silniku i używanie go przez długi czas może spowodować rozładowanie akumulatora.
- Przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie może być gorące. Nie należy zatem dotykać gorących powierzchni.
- Nie należy czyścić, chować ani przykrywać urządzenia, dopóki zupełnie nie ostygnie.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Odłączając urządzenie, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- **Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.**
- Należy uważać, by przewód zasilający nie dotykał gorących powierzchni, nie był przewieszony przez ostre krawędzie ani by nie został przygnieciony.
- Należy chronić urządzenie przed wilgocią.
- Przed podłączeniem urządzenia musi znajdować się w nim woda.
- Urządzenie przeznaczone jest do grzania wody w ilości nieprzekraczającej zalecanego maksymalnego poziomu - przy ilości wody przekraczającej **zalecane maksimum** może nastąpić rozpryskiwanie wrzącej wody – **NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!**
- Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że pokrywa została należycie zamknięta. Nie należy otwierać urządzenia podczas grzania wody, aby nie doszło do poparzenia.
- Nie należy włączać urządzenia bez wody. W przypadku włączenia pustego urządzenia bezpiecznik spowoduje jego automatyczne wyłączenie. W takim przypadku należy odczekać, aż urządzenie wystygnie, napełnić je zimną wodą i można je ponownie użyć.

- Podczas używania urządzenia należy uważać, aby nie doszło do oparzenia wrzątkiem. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i agresywnych chemicznie. Jeśli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego sprawdzenie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

1. Zewnętrzna część pokrywy
2. Pokrywa czajnika
3. Przewód zasilający
4. Gniazdko przewodu zasilającego
5. Główna część urządzenia



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Odkręcić najpierw zewnętrzną część pokrywy (1), a następnie zdjąć pokrywę czajnika (2).
2. Napełnić czajnik wodą (do maksymalnego dozwolonego poziomu oznaczonego kreską wewnątrz czajnika).
3. Zakręcić pokrywę (2). Podczas gotowania wody nie należy korzystać z zewnętrznej części pokrywy (1) - urządzenie wyposażone jest w zawór dekompresyjny wewnątrz pokrywy (2), który uwalnia ciśnienie z wnętrza czajnika podczas pracy urządzenia!
4. Należy podłączyć przewód zasilający (3) do gniazdka z boku czajnika (4).
5. Następnie włożyć wtyczkę do gniazdka zasilającego w samochodzie. Podczas pracy urządzenia świeci się czerwona lampka kontrolna.
6. Gdy woda zacznie się gotować, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone za pomocą termostatu (czerwona lampka kontrolna zgaśnie). Należy wówczas wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilającego w samochodzie i ostrożnie odkręcić pokrywę (2). Uwaga: czajnik skonstruowany jest na podobnej zasadzie jak termos izolacyjny - choć obudowa jest chłodna, wewnątrz znajduje się wrząca woda - niebezpieczeństwo poparzenia!

Zewnętrzna część pokrywy (1) służy wyłącznie jako wieko, ewentualnie jako miseczka do nalewania wody. Czajnik może pracować tylko z pokrywą (2), bez jej części zewnętrznej (1)!

Nie należy włączać czajnika bez wody! W wyniku włączenia czajnika bez wody może dojść do uszkodzenia produktu. Po zagotowaniu wody należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka w samochodzie.

Obwód elektryczny czajnika i obwód elektryczny samochodu są chronione bezpiecznikiem.

UWAGA:

Przed pierwszym użyciem zalecamy umyć wewnętrzną część czajnika i pokrywy gorącą wodą z detergentem, a następnie zagotować wodę jeden raz i ją wylać. Dopiero wtedy czajnik jest gotowy do użycia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Uwaga!

Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Przed dotknięciem należy upewnić się, że urządzenie już wystygło!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki.

Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać ani zanurzać go w wodzie!

Usuwanie kamienia z wody

Przy codziennym użytkowaniu w czajniku powstaje osad. Do jego usuwania stosować można dostępne w sprzedaży środki odkamieniające (należy stosować się do instrukcji producenta).

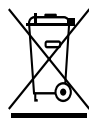
Uwaga: Osad z wnętrza czajnika należy usuwać regularnie, mniej więcej raz w tygodniu, w zależności od stopnia twardości wody i częstości używania czajnika. Osad istotnie zmniejsza moc i żywotność urządzenia.

SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.



Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy utylizować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby skutkować nieodpowiednią likwidacją produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.



PATEICĪBA

Pateicamies par šīs Concept ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar šo izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms pirmās ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet to un uzglabājiert rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniert, lai arī citi cilvēki, kuri izmanto šo ierīci, pirms tās lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Spriegums	12 V ---
Jauda	120 W
Tilpums	330 ml

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliedziniet, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Ierīce ir paredzēta izmantošanai automobili (barošanas spriegums 12V $\pm$, jauda 120 W), kur sprieguma avots visbiežāk ir auto piepīpētāja līgzda. Ņemot vērā 120 W (10 A) jaudu, iesakām izmantot ierīci iedarbināta motora gadījumā. Neiedarbinot motoru un ilglaicīgi izmantojot ierīci, var izlādēties automobiļa akumulators.
- Pēc izslēgšanas ierīce kādu laiku var būt karsta. Tādēļ nepieskarieties karstajām virsmām.
- Ierīci nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārklāt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Neatstājiet bez uzraudzības ieslēgtu ierīci.
- Nekad neraujiet elektrības vadu, bet satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām. Izmantojiet ierīci viņiem nepieejamā vietā.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas atvienojiet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no kontaktlīgzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.
- **Pārliedziniet, ka elektrības vads nepieskaras karstām virsmām, nav pārlocīts pāri asām malām vai kaut kur aizķēries.**
- Sargājiet ierīci no mitruma.
- Pirms ierīces pievienošanas kontaktlīgzdai ielejiet tējkannā ūdeni.
- Tējkannu var izmantot ūdens uzkarsēšanai līdz **maksimālajam norādītajam līmenim**. Ja ūdens pārsniedz ieteikto maksimālo līmeni, karstais ūdens var izšļakstīties – pastāv **APPLAUCEŠANĀS RISKS!**
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliedziniet, ka tās vāks ir kārīgi aizvērts.
- Karsēšanas laikā neatveriet vāku, lai izvairītos no applaucēšanās.
- Neieslēdziet ierīci, ja tajā nav ūdens. Ja tomēr tiks ieslēgta tukša ierīce, drošinātāja slēdzis to automātiski izslēgs. Ja tā notiek, ļaujiet tējkannai atdzist un piepildiet to ar aukstu ūdeni. Pēc tam varat turpināt tējkannas izmantošanu.
- Esiet uzmanīgi, lai tējkannas izmantošanas laikā nepieļautu applaucēšanos ar karstu ūdeni.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.

- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā bijusi nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

APRAKSTS

1. Vāka ārējā daļa
2. Tējkannas vāks
3. Elektrības vads
4. Barošanas kontaktligzda
5. Korpuss



EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

1. Vispirms noskrūvējiet tējkannas vāka ārējo daļu (1) un pēc tam vāku.
2. Piepildiet tējkannu ar ūdeni (ne vairāk kā līdz maksimālā tilpuma atzīmei tējkannas iekšpusē).
3. Aizskrūvējiet vāku (2). Ūdens vārīšanas laikā neizmantojiet ārējo vāku (1) – ierīce ir aprīkota ar dekompresijas ventili vākā (2), kas novērš spiediena rašanos tējkannā ūdens vārīšanas laikā.
4. Pievienojiet elektrības vadu (3) tējkannas kontaktligzdai (4).
5. Savienojiet to ar transportlīdzekļa barošanas ligzdu. Par tējkannas darbību signalizē sarkanā kontrollampīņa.
6. Tiklīdz ūdens sāks vārties, tējkanna automātiski izslēgsies. To nodrošina automātisks termostats (sarkanā kontrollampīņa nodzisis). Velkot atvienojiet spraudkontakta no transportlīdzekļa barošanas ligzdas, uzmanīgi noskrūvējiet vāku (2). Brīdinājums: tējkanna ir konstruēta kā izolēts termoss – lai gan tās ārpusē ir vēsa, iekšā ir verdošs ūdens. Pastāv applaucēšanas risks!

Ārējā vāka daļa (1) kalpo kā pārsegs vai nepieciešamības gadījumā – krūzīte. Tējkannu var darbināt tikai ar vāku (2) bez ārējās daļas (1)! Neieslēdziet tējkannu, ja tajā nav ūdens! Tējkannas ieslēgšana bez ūdens var izraisīt bojājumus. Kad ūdens ir uzvārījies, velkot atvienojiet spraudkontakta no transportlīdzekļa barošanas ligzdas.

Tējkannas elektriskā shēma un automobiļa elektriskā shēma aizsargā drošinātājs.

BRĪDINĀJUMS!

Pirms pirmās ierīces izmantošanas iesakām nomazgāt tējkanna iekšpusi karstā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un pēc tam veikt vienu ūdens vārīšanas ciklu un izliet ūdeni. Tikai pēc tam tējkanna ir gatava lietošanai.

APKOPE UN TĪRĪŠANA**Brīdinājums!**

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes!

Pirms apkopes pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!

Kaļķakmens tīrīšana

Normālas lietošanas laikā ierīcē uzkrājas ūdens netīrumi. Lai tos notīrītu, izmantojiet veikalos pieejamos atkalķošanas līdzekļus (izlasiet ražotāja norādījumus).

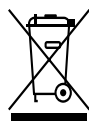
Piezīme: regulāri tīriet nogulsnes tējkannā: atkarībā no ūdens cietības un lietošanas biežuma tas būtu jādara vismaz reizi nedēļā. Nogulsnes būtiski samazina karsēšanas spēju un ierīces kalpošanas laiku.

**APKALPE**

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama ieviešana ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

**Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām**

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājtsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtni un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājtsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please read the entire instruction manual before you use the appliance for the first time, and then save it for future reference. Make sure that all other people using the appliance are familiar with the contents of the instruction manual.

Technical parameters	
Voltage	12 V ---
Power demand	120 W
Volume	330 ml

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Never use this appliance in another way than described in this operating manual.
- Remove all packaging and marketing materials from the appliance before you use it for the first time. Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate.
- The appliance is designed for use in a car (voltage supply 12 V --- , power demand 120 W) where the voltage supply is typically provided from the cigarette lighter socket. Considering the 120 W (10 A) power demand factor, it is recommended that the appliance be used while the engine is running. Operating the kettle for long periods while the engine is stopped may drain the battery.
- The appliance may remain hot for some time after it has shut off. Therefore, do not touch the hot surfaces.
- Do not clean, store or cover the appliance until it has cooled completely.
- Never leave the appliance unattended while it is switched on.
- Never pull the power cord. Grasp and pull the plug, not the cord.
- Do not allow children or unskilled persons to handle the appliance; always use it out of the reach of these individuals.
- Persons with limited movement abilities, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should only use the appliance under the supervision of a responsible person who knows how to use it.
- Take extra care when using the appliance near children.
- Never allow anyone to use the appliance as a toy.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- **Prior to cleaning and after using the appliance, turn it off, disconnect it from the power socket, and allow it to cool down.**
- Make sure the power cable is not in contact with hot surfaces, is not bent over sharp edges, and is not caught in other objects.
- Protect the appliance from moisture.
- Make sure there is water in the appliance before it is connected to power.
- The kettle may only be used for heating water up to the recommended maximum level. If the **recommended maximum level** is exceeded, hot water may splash out. **SCALDING HAZARD!**
- Prior to switching the appliance on, make sure the lid is closed properly. To avoid scalding, do not open the lid during heating.
- Never switch the appliance on without water. If an empty kettle is switched on, the safety fuse will deactivate it automatically. After that, let the appliance cool down, fill it with cold water and you may use it again.

- Take precautions to avoid scalding with hot water while handling the appliance.
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance if it does not operate properly, if it has been dropped, damaged, or immersed into liquid. Take the appliance to an authorised service centre for testing and repair.
- Never use the appliance with a damaged power cord or plug; contact an authorised service centre immediately to have the defective components repaired or replaced.
- **Do not immerse the power cord, the plug, or the appliance in water or other liquids.**
- Do not attempt to repair the appliance. Contact an authorised service centre.

Failure to observe the manufacturer's instructions invalidates the warranty.

DESCRIPTION

1. Outer part of the lid
2. Kettle lid
3. Power cord
4. Power socket
5. Body



OPERATING INSTRUCTIONS

1. First unscrew the outer part of the kettle lid (1), then the lid itself (2).
2. Fill the kettle with water (observe the maximum recommended level indicated with a mark inside the body).
3. Screw the lid (2) in place. While heating water, do not touch the outer part of the lid (1) – the appliance uses a relief valve in the lid (2) to avoid pressure build-up inside the kettle during operation.
4. Connect the power cable (3) to the kettle socket (4).
5. Connect the plug to the power supply socket of the vehicle. Operation of the kettle is indicated by the red light.
6. Once the water starts boiling, the operating thermostat switches the appliance off automatically (the red light goes dark). Pull the plug from the vehicle power socket and unscrew the lid (2) carefully. Caution: The kettle is designed as a thermal insulation bottle: although the body feels cold, there is hot water inside — scalding risk!

The outer part of the lid (1) only serves as a cover and a pouring cup. The kettle must only be operated only with the lid (2), i.e. without the outer part (1). Never switch the kettle on unless there is water inside. Operating the kettle without water may cause damage to the product.

Once the water has boiled, pull the plug from the vehicle power socket.

The electric circuit of the kettle and of the car is protected by a fuse.

CAUTION:

Before first use, it is recommended that you wash the inside of the kettle and lid with hot water and detergent, run one heating cycle and empty the kettle to drain. Only then is the kettle ready for operation.

MAINTENANCE AND CLEANING

Caution!

Always disconnect the power supply cable from the mains outlet before cleaning the appliance.

Prior to handling, make sure the appliance has cooled down!

Only use a wet cloth for cleaning the surface; never use detergents or hard objects, as they may damage it.

Never clean the appliance under running water; do not rinse it or immerse in water!

Limescale removal

Impurities from water build up during normal use. To clean the kettle, use commercially available limescale removal products and observe the instructions provided by the manufacturer.

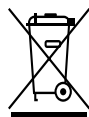
Note: Remove the sediment inside the kettle regularly, about once a week, depending on water hardness and frequency of use. Deposits reduce the heating effect and the service life of the appliance considerably.

SERVICING

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

**Appliance recycling at the end of its service life:**

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

WIR DANKEN IHNEN FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass sich auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	12 V $\overline{=}$
Leistungsaufnahme	120 W
Volumen	330 ml

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben.
- Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungen und Werbematerialien vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
- Das Gerät ist für Fahrzeuge bestimmt (Versorgungsspannung 12 V $\overline{=}$, Leistungsaufnahme 120 W), wobei als Spannungsquelle meist die Steckdose für den Zigarettenanzünder dient. Aufgrund der Leistungsaufnahme von 120 W (10 A) empfehlen wir, das Gerät bei gestartetem Motor zu betreiben. Bei ausgeschaltetem Motor und langfristigeren Gebrauch droht die Entladung des Akkumulators.
- Das Gerät kann einige Zeit nach dem Ausschalten heiß sein. Berühren Sie deshalb die heißen Oberflächen nicht.
- Das Gerät nicht reinigen, verstauen oder abdecken, solange es nicht vollständig abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, sofern es eingeschaltet ist.
- Niemals am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und von der Steckdose abziehen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit der Bedienung vertraut gemachten Person benutzen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern betrieben wird.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- **Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und nach dem Gebrauch von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.**
- Achten Sie darauf, dass das Zuleitungskabel keine heißen Oberflächen berührt, sich nicht über scharfe Kanten beugt oder nicht irgendwo eingeklemmt ist.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Vor dem Anschluss muss im Gerät Wasser sein.
- Das Gerät ist zum Erwärmen von Wasser gemäß dem **empfohlenen Maximum** bestimmt – bei einer größeren Wassermenge als dem empfohlenen Maximum kann das siedende Wasser herausspritzen – **VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass der Deckel ordentlich verschlossen ist. Öffnen Sie diesen nicht während des Erhitzens des Wassers, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten. Kommt es trotzdem zum Einschalten des leeren Gerätes, wird dieses durch eine Sicherung automatisch abgeschaltet. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät abkühlen und füllen Sie es mit kaltem Wasser. Danach können Sie es weiterverwenden.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät. Verbrühen Sie sich nicht mit heißem Wasser.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine groben oder chemisch aggressiven Stoffe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert sowie wenn es heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind, lassen Sie den Mangel umgehend von einem autorisierten Servicecenter beheben.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

Bei einer Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

BESCHREIBUNG

1. Außenteil des Deckels
2. Deckel des Kochers
3. Zuleitungskabel
4. Speisesteckdose
5. Körper



BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Schrauben Sie zuerst den Außenteil des Deckels (1) und danach den Deckel (2) des Kochers ab.
2. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser (max. bis zum zugelassenen Maximum, das mit einem Strich im Kocher markiert ist).
3. Schrauben Sie den Deckel (2) fest. Benutzen Sie während des Kochens nicht den Außenteil des Deckels (1) – das Gerät ist mit einem Dekompressionsventil im Deckel (2) ausgestattet, das während des Siedens die Druckbildung im Kocher verhindert!
4. Schließen Sie das Zuleitungskabel (3) an die Steckdose des Kochers (4) an.
5. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose im Fahrzeug. Der Betrieb des Kochers wird mit der roten Kontrollleuchte signalisiert.
6. Sobald das Wasser kocht, erfolgt die automatische Ausschaltung mittels des Betriebsthermostaten (die rote Kontrollleuchte erlischt). Ziehen Sie den Stecker von der Steckdose des Fahrzeugs ab, schrauben Sie vorsichtig den Deckel (2) ab. Achtung: Der Kocher ist als Isolierflasche konstruiert – obwohl das Gehäuse kalt ist, befindet sich drinnen heißes Wasser – Verbrühungsgefahr!

Der Außenteil des Deckels (1) dient nur als Abdeckung, beziehungsweise Gießbecher. Der Kocher darf nur mit dem Deckel (2), ohne den Außenteil (1) betrieben werden! Schalten Sie den Kocher nicht ein, sofern er nicht mit Wasser gefüllt ist! Durch die Einschaltung des Kochers ohne Wasser kann es zur Beschädigung des Produktes kommen. Sobald das Wasser gekocht ist, ziehen Sie den Stecker von der Steckdose des Fahrzeugs ab.

Der Stromkreis des Kochers sowie der Stromkreis des Fahrzeugs sind mit einer Sicherung geschützt.

HINWEIS:

Vor dem ersten Gebrauch des Kochers empfehlen wir, den Innenteil des Kochers und des Deckels im heißen Wasser mit Spülmittel abzuspülen und danach einmal abkochen zu lassen und das Wasser auszuschütten. Erst dann ist der Wasserkocher einsatzbereit.

WARTUNG UND REINIGUNG

Vorsicht!

Trennen Sie das Anschlusskabel vor jeder Reinigung des Gerätes von der Steckdose! Vergewissern Sie sich vor der Handhabung, dass das Gerät bereits abgekühlt ist! Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

Reinigen Sie das Gerät nie unter fließendem Wasser, spülen Sie es nicht ab und tauchen Sie es nicht in Wasser!

Entfernen von Kalkablagerungen

Durch den üblichen Einsatz setzen sich Ablagerungen ab. Verwenden Sie zur deren Reinigung handelsübliche Entkalkungsmittel (beachten Sie die Anleitung des Herstellers).

Bem.: Die Ablagerungen regelmäßig, ca. einmal pro Woche, entfernen. Diese sind von der Wasserhärte und der Häufigkeit des Gebrauchs abhängig. Die Ablagerungen verringern wesentlich die Heizleistung und die Lebensdauer des Gerätes.

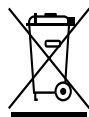


SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Bevorzugen Sie das Recyceln von Verpackungen und Altgeräten.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Materials ab.



Recycling des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, www.my-concept.cz

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o., Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.my-concept.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.my-concept.pl